



BATTISTELLA®

MACCHINE PER STIRARE
IRONING EQUIPMENT

*Manual de
instrucciones y normas
de uso*

**VAPORINO INOX
MAXI mod. 2016**



Manual de instrucciones y normas de uso

VAPORINO INOX MAXI mod. 2016

Antes de la puesta en marcha de este aparato leer este manual y seguir las instrucciones proporcionadas.

No usar el producto de una manera distinta a la que se describe aquí.

1. CARACTERÍSTICAS DE LA MÁQUINA

MODELO:	VAPORINO INOX MAXI mod. 2016
FUENTE DE ALIMENTACIÓN:	230 V - 50 Hz
POTENCIA TOTAL INSTALADA:	2100 W
POTENCIA DE LA PLANCHA:	800 W
POTENCIA DE LA CALDERA:	1300 W
CAPACIDAD DE LA CALDERA:	2,3 L.
AUTONOMÍA DE PLANCHADO:	3 horas aprox.
PRESIÓN DE TRABAJO:	2,8 BAR
PESO:	8,2 kg.
DIMENSIONES TOTALES:	26x36x28 h. cm
FABRICADO EN ITALIA	

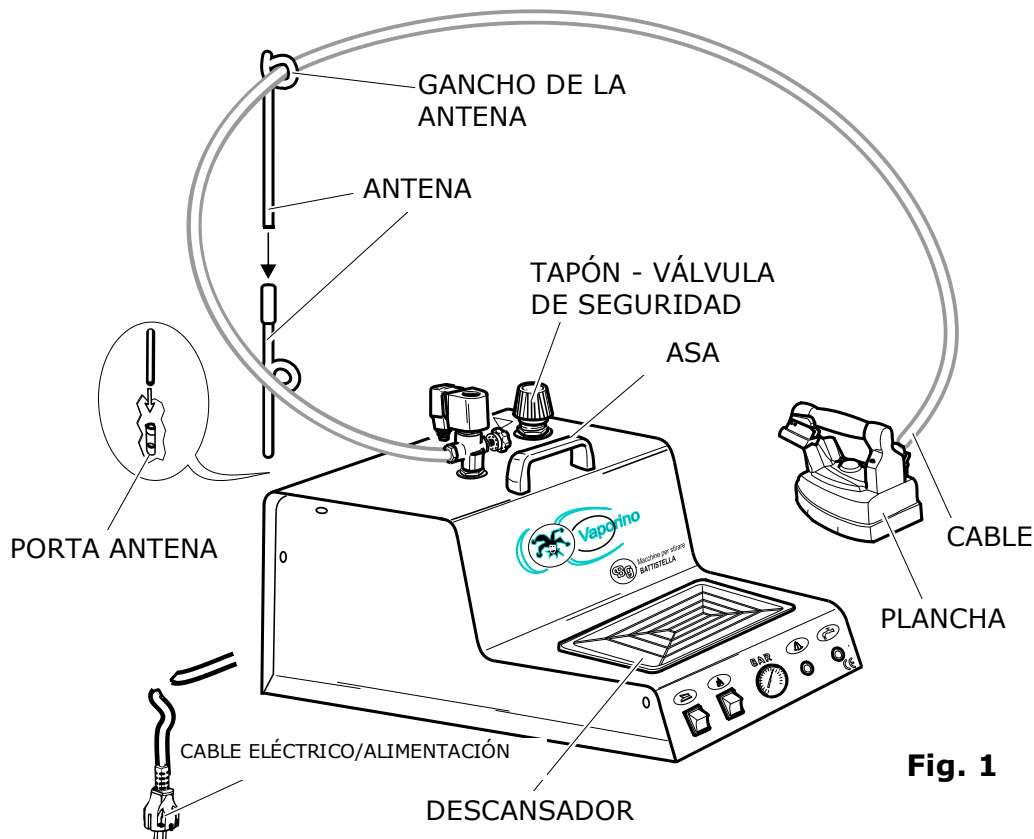


Fig. 1

2. IMPORTANTE

Antes de la llegada del VAPORINO INOX MAXI, el cliente debe preparar, cerca del lugar donde se instalará, un enchufe que esté protegido y adecuado para la potencia del VAPORINO INOX MAXI (se aconseja un interruptor magnetotérmico diferencial de 16 A y Id 30 mA). Para el transporte y manejo de VAPORINO INOX MAXI, usar solo el mango especial. No tirar nunca de los cables eléctricos (Fig. 1).

El uso de este aparato no es adecuado para personas (incluidos niños) con capacidades físicas, mentales, sensoriales y mentales reducidas o gente inexperta, a menos que una persona responsable de su seguridad lo supervise y lo instruya en el uso del aparato. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

3. APERTURA DEL EMBALAJE

1. Abrir la caja que contiene el VAPORINO INOX MAXI, coger el libro de instrucciones y leerlo con atención.
2. Sacar el VAPORINO INOX MAXI de la caja y colocar la antena en puerto de antena situado en la parte posterior del aparato (fig.1) asegurándose de insertarlo bien hasta el final.
3. Fijar los cables de la plancha al gancho de la antena, evitando torcerlos.
4. Colocar la plancha sobre el soporte de goma suministrado (fig.1).
5. Para el VAPORINO INOX MAXI con carro: atornille la perilla del carrito en el accesorio específico ubicado debajo de la base del VAPORINO INOX MAXI (Fig. 2).

4. CONEXIÓN Y ENCENDIDO

Con el VAPORINO INOX MAXI apagado y el enchufe desconectado:

1. Desenroscar el tapón del VAPORINO INOX MAXI (Fig. 1) y llenar la caldera con la cantidad de agua deseada (Fig. 2) prestando atención a que no se desborde. Se recomienda llenar la caldera utilizando un embudo. Enrosque el tapón nuevamente cogiéndolo por la parte de plástico, advirtiéndole que no lo apriete demasiado, de lo contrario se dañaría la junta (vea el capítulo 7).
2. Insertar el enchufe en la toma de corriente de 230V 16A.
3. Encender el interruptor de la caldera (Fig. 2 B), el interruptor de la plancha (Fig. 2 D) y girar el termostato de la plancha a la posición "algodón" (Fig. 3).
4. Esperar a que se apague la luz de la caldera (Fig.2 C): el manómetro debe indicar aproximadamente 2.5/3 bar. En este punto, levante la plancha por el mango de corcho y presione el micro interruptor de la plancha (Fig. 4) 4-5 veces, dejando salir el vapor. También es necesario asegurarse de que el vapor esté bien saturado (pulsando el micro interruptor con la plancha hacia el suelo). También es posible ajustar la cantidad deseada de vapor usando el pomo de regulación de vapor (Fig.2). Una vez que se ha llevado a cabo la operación, la plancha está lista para planchar. Durante el planchado, la luz de advertencia de la caldera se enciende y apaga continuamente, una señal de funcionamiento normal (Fig. 2 C).

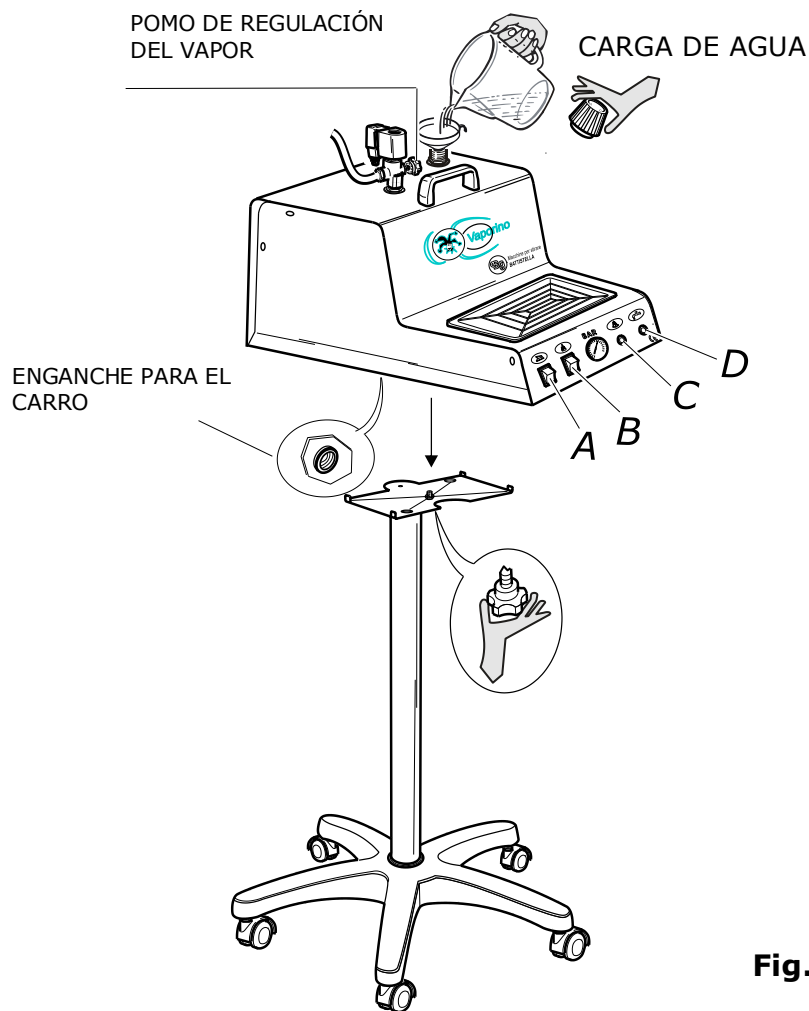


Fig. 2

5. ADVERTENCIAS GENERALES

1. Conectar el VAPORINO INOX MAXI a una toma de corriente adecuada y protegida (no conectar el aparato a regletas y cables de extensión no adecuados a su potencia).
2. Mantener a los niños alejados del VAPORINO INOX MAXI, tanto cuando está en funcionamiento como cuando está apagada.
3. El aparato debe usarse y dejarse reposar sobre una superficie estable.
4. El aparato debe colocarse siempre en posición horizontal durante el uso.
5. El carrito VAPORINO INOX MAXI (accesorio disponible bajo pedido) debe colocarse cerca de la tabla de planchar. No estirar demasiado el cable y el tubo de la plancha, ya que puede ocurrir que el carro se vuelque.
6. El usuario no debe dejar el aparato desatendido cuando está conectado a la red eléctrica.
7. Usar agua potable procedente del suministro de agua para uso doméstico o agua embotellada de mineralización baja.
8. No agregar ningún tipo de aditivos en el agua.
9. No drenar el agua de la caldera durante el uso del aparato (vea el capítulo 8).
10. No se debe abrir el tapón de la válvula cuando el aparato está en funcionamiento.
11. **No sustituir nunca el tapón de la válvula (fig. 1) con tapones de ningún otro tipo. Nota: el tapón actúa como una válvula de seguridad y está calibrado a 4.5 bares.**
12. No dejar nunca la plancha encima de la tabla de planchar ni encima de los artículos a planchar.

13. No colocar la plancha directamente sobre el soporte metálico de hierro del aparato (utilizar siempre el descansador específico).
14. No utilizar nunca la plancha para planchar prendas de ropa puesta sobre personas o cosas.
15. Mientras esté en uso, no acercar el aparato a partes termolábiles o inflamables.

6. PLANCHADO

1. Pasar la plancha sobre los artículos a planchar, presionando el microinterruptor de la plancha, a intervalos, para dejar salir el vapor (Fig. 4).
2. Para prendas delicadas, azules o negras, recomendamos el uso de una plantilla antibrillo.
3. Durante el planchado, es prudente, colocar la plancha solamente sobre un descansador (fig.1).
4. Para el planchado en seco, se puede ajustar el termostato (Fig. 3) en las diversas posiciones, según el tipo de tela que desee planchar (consultar las indicaciones en las prendas). Para planchar con vapor, se debe ajustar el termostato en la posición "algodón" o "lino".
5. Cuando se usa VAPORINO INOX MAXI junto con una tabla de planchar sin aspiración, pueden aparecer manchas de agua en la mesa, en este caso, reducir el flujo de vapor de la plancha utilizando el pomo de regulación de vapor (Fig. 2). Por lo tanto, es aconsejable combinar el aparato con una mesa transpirable y calentada.

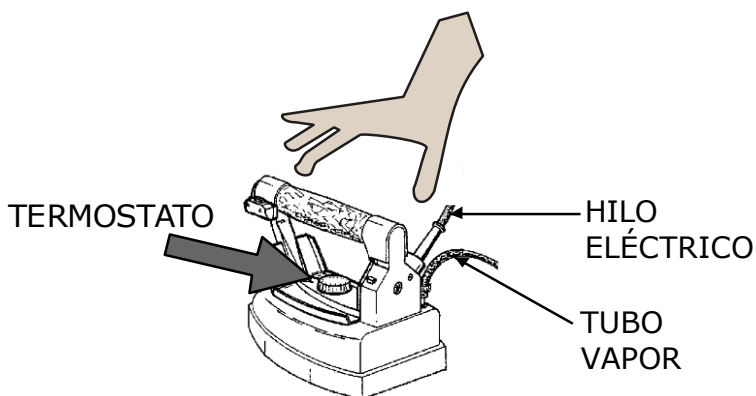


Fig. 3

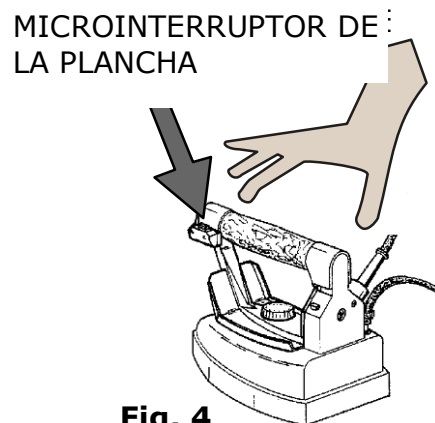


Fig. 4

7. RECARGA AGUA EN LA CALDERA

El agua se agota cuando, durante el planchado, se enciende la luz «sin agua» (fig. 2 D). Llegados a este punto, desenchufar la máquina, desenroscar el tapón 360° (fig. 1) y esperar que salga todo el vapor (el manómetro debe indicar 0 bar). Desenroscar y retirar el tapón con mucho cuidado.

Luego rellenar la caldera con el agua necesaria (Fig. 2), evitando el desbordamiento (ver el capítulo 4, punto 1). Volver a enroscar el tapón, insertar el enchufe en la toma de corriente y esperar hasta que se apague la luz de la caldera (Fig. 2 C). La plancha ya vuelve a estar lista para planchar.

Durante la operación de recarga, prestar atención para no derramar agua en el exterior de la máquina, si esto ocurre, secar inmediatamente para evitar riesgos eléctricos.

8. DESCARGA CALDERA

Vaciar la caldera con regularidad. Realizar la operación con el VAPORINO INOX MAXI apagado y frío (el manómetro debe indicar 0 BAR) y con el enchufe desconectado de la red. Esperar al menos 1 hora después de apagarlo. Durante esta operación, usar guantes de trabajo para evitar posibles quemaduras.

Retirar el tapón (Fig. 1) y girar el VAPORINO INOX MAXI hacia la derecha para que salga el agua y las impurezas.

9. BUEN FUNCIONAMIENTO

El VAPORINO INOX MAXI fue diseñado y construido para el planchado de ropa para uso familiar. Puede trabajar un máximo de 10 horas por semana (dividido en varias veces), con un máximo de 40 mensuales.

10. INTERVENCIONES Y PEQUEÑAS REPARACIONES

1. Se recomienda vaciar la caldera después de usarla 2 o 3 veces.
2. Se recomienda reemplazar la junta del tapón (utilizando solo las originales) cada 1200 horas de encendido, un poco antes si está dañado o, como máximo, cada 2 años. La operación debe realizarse con la máquina apagada y fría, y cuando el manómetro indica 0 bar.
3. Si el cable de alimentación está dañado, proceder a su reemplazo inmediatamente. El cable está disponible en el fabricante o el servicio de asistencia técnica.

11. MANTENIMIENTO OBLIGATORIO Y PERIÓDICO

(Únicamente en los centros de asistencia o en la empresa constructora)

Se recomienda reemplazar:

1. la válvula de seguridad interna cada 1400 horas de encendido o como máximo cada 3 años;
2. el termostato interno cada 1400 horas de encendido o como máximo, cada 3 años;
3. el tubo de vapor y el hilo de la plancha siempre que estén dañados (fig 3);
4. el tapón cada 2500 horas de trabajo o como máximo, cada 3 años (fig 1).

También es aconsejable limpiar la caldera para eliminar las incrustaciones de cal cada 1400 horas de encendido o al menos cada 3 años.

12. RIESGOS ELÉCTRICOS

Las siguientes situaciones se definen como peligrosas desde un punto de vista eléctrico, ya que pueden poner al usuario que utiliza el VAPORINO INOX MAXI en condiciones peligrosas:

1. cuando se enciende el interruptor diferencial (salvavidas) en el momento de encender el aparato;
2. al usar el VAPORINO INOX MAXI durante una tormenta eléctrica;

3. al usar el VAPORINO INOX MAXI sin la protección adecuada para los pies (sin zapatos ...) o con los pies mojados;
4. cuando los cables eléctricos están dañados;
5. cuando el cable de alimentación toca partes calientes del aparato;
6. cuando la plancha se sobrecalienta o pierde agua (Fig. 3);
7. al lavar o limpiar la plancha con agua (Fig. 3);
8. cuando el aparato tiene fugas de agua;
9. cuando se llena de agua la caldera, con el aparato en marcha.

13. RIESGOS MECÁNICOS

Las siguientes situaciones se definen como peligrosas desde un punto de vista mecánico, ya que pueden poner al usuario que utiliza el VAPORINO INOX MAXI en condiciones peligrosas:

1. cuando se usa VAPORINO INOX MAXI fuera del planchado normal.
2. cuando se reemplaza la junta del tapón con juntas no originales.

14. RIESGOS TÉRMICOS

El aparato puede estar extremadamente caliente: tener mucho cuidado durante el uso y desconectar la fuente de alimentación cuando no se utilice.

Las siguientes situaciones se definen como peligrosas desde un punto de vista térmico, ya que pueden poner al usuario que utiliza el VAPORINO INOX MAXI en condiciones peligrosas:

1. al tocar la placa de la plancha en funcionamiento.
2. al tocar la válvula de solenoide de vapor del VAPORINO INOX MAXI bajo presión.
3. cuando el agua se drena con la caldera presurizada.
4. cuando se toca el tapón de la caldera presurizada.
5. cuando se dirige el chorro de vapor hacia personas o animales.



- ❑ **No planchar la ropa directamente sobre las personas.**
- ❑ **No dejar la plancha sobre los artículos a planchar.**
- ❑ **Después del uso, la plancha siempre debe colocarse sobre el descansador adecuado.**

15. EMBALAJE, ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE

El VAPORINO INOX MAXI se embala en una caja de cartón que no puede ponerse boca abajo.

Como no es un paquete rígido, no es muy resistente a los golpes (material frágil), por lo tanto, prestar la máxima atención cuando manipule el aparato embalado, no lo use como un taburete o como soporte.

Para centros autorizados para reventa: se recomienda no sobreponer más de 3 cajas y almacenarlas en un lugar seco.

16. CONDICIONES DE GARANTÍA

La garantía del fabricante caduca:

- En caso de alteración de la máquina o reparaciones por parte de personal no autorizado.
- Por el incumplimiento total o parcial de las instrucciones contenidas en este manual.
- Por almacenamiento deficiente o ensamblaje incorrecto.
- Al usar piezas de repuesto no originales.
- Cuando se usa la máquina para una función distinta de la específica en este manual.

17. ELIMINACIÓN



De conformidad con el art. 26 del Decreto Legislativo 14 de marzo de 2014 n. 49 "aplicación de la Directiva 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos", no deseche el aparato junto con los residuos municipales mixtos.

Este producto cumple con la Directiva 2011/65/UE sobre la restricción del uso de ciertas sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos.

El símbolo del contenedor cruzado en el dispositivo indica que el producto, al final de su vida útil, debe recogerse por separado de otros residuos.

El usuario final deberá entregar el aparato, al final de su vida útil, a los centros de recolección apropiados para desechos electrónicos y electrotécnicos, o devolverlo al minorista cuando compre un nuevo tipo de equipo equivalente, uno por uno.

La recogida adecuada, por separado, distingue equipos para el posterior reciclaje, tratamiento o eliminación compatible con el medio ambiente y ayuda a evitar posibles efectos negativos sobre el medio ambiente y la salud y favorece el reciclaje de los materiales que componen el equipo.

La eliminación ilegal del producto por parte del usuario implica las sanciones administrativas previstas por la ley.


~~~~~

**Cada compra de los productos BATTISTELLA está sujeta a las siguientes limitaciones:**

- ❖ **Battistella B.G. S.r.l.** garantiza que la máquina, correctamente ensamblada y utilizada, funcionará en conformidad sustancial con el manual. Cualquier garantía implícita en la máquina está limitada a los términos legales desde la fecha de compra.
  - ❖ **Exclusión de responsabilidad por daños indirectos:** En ningún caso, **Battistella B.G. S.r.l.** será responsable de los daños (incluidos, entre otros, daños indirectos por pérdida o pérdida de ingresos, interrupción del negocio y otras pérdidas económicas) que surjan del uso de la máquina Battistella, incluso en el caso de que **Battistella B.G. S.r.l.** haya sido advertida de la posibilidad de tales daños.
  - ❖ Cualquier persona que desee formular más preguntas y formular preguntas específicas sobre este manual puede ponerse en contacto con **Battistella B.G. S.r.l.** o comuníquese con el distribuidor responsable de la venta de nuestros productos.
- ~~~~~